

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 81 — 1985

21 OCTOBRE 1981. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 juillet 1981 concernant l'utilisation, pour la Région wallonne, des capitaux provenant du Fonds B2, par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code du Logement annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 2 juillet 1971, notamment l'article 38;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 déterminant les conditions auxquelles sont subordonnées à partir de l'année 1965 les autorisations d'emprunt à conférer à la société coopérative « Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique », modifié par les arrêtés royaux des 4 février 1968 et 3 novembre 1971;

Vu l'arrêté royal du 24 janvier 1980 concernant l'utilisation, pour la Région wallonne, des capitaux du Fonds B2, par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1980 modifiant l'arrêté royal du 24 janvier 1980 concernant l'utilisation pour la Région wallonne des capitaux provenant du Fonds B2, par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique;

Vu l'accord du Président de l'Exécutif Régional wallon en date du 6 octobre 1981;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

et modifiées par la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes des institutions, notamment l'article 3, § 1er;

Considérant que la situation particulière du logement des familles nombreuses dans la Région wallonne exige de prendre immédiatement des mesures en vue de poursuivre l'aide des pouvoirs publics au plan locatif, venant compléter les dispositions relatives à l'accès de ces familles à la propriété d'une habitation;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Secrétaire d'Etat à l'Economie Régionale Wallonne et au Logement et de l'avis de l'Exécutif Régional Wallon,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 30 juillet 1981 modifiant l'arrêté royal du 24 janvier 1980 concernant l'utilisation, pour la Région Wallonne des capitaux provenant du Fonds B2 par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique les mots « et cesse ses effets le 31 décembre 1981 » sont supprimés.

Art. 2. Notre Secrétaire d'Etat à l'Economie Régionale Wallonne et au Logement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 octobre 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Région Wallonne,

J.M. DEHOUSSE

Le Secrétaire d'Etat

à l'Economie Régionale Wallonne et au Logement,

M. WATHELET

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 81 — 1985

21. OKTOBER 1981. — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 1981 über die Verwendung für die wallonische Region der Kapitalien aus dem Fonds B2 durch den Wohnungsfonds des Bundes der Kinderreichen Familien Belgiens

BAUDOUIN, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen Unseren Gruss.

Aufgrund des Wohnungsgesetzbuches, das dem durch das Gesetz vom 2. Juli 1971 bestätigten Königlichen Erlass vom 10. Dezember 1970 beigefügt ist, insbesondere des Artikels 33;

Aufgrund des durch die Königlichen Erlasse vom 4. Februar 1968 und vom 3. November 1971 abgeänderten Königlichen Erlasses vom 26. März 1965 zur Festlegung der Bedingungen, von denen die der Genossenschaft « Wohnungsfonds des Bundes der Kinderreichen Familien Belgiens » zu gewährenden Anleihegenehmigungen ab 1965 abhängen;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 24. Januar 1980 über die Verwendung für die wallonische Region der Kapitalien aus dem Fonds B2 durch den Wohnungsfonds des Bundes der Kinderreichen Familien Belgiens;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 1980 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 24. Januar 1980 über die Verwendung für die wallonische Region der Kapitalien aus dem Fonds B2 durch den Wohnungsfonds des Bundes der Kinderreichen Familien Belgiens;

Aufgrund des Einverständnisses vom 6. Oktober 1981 des Vorsitzenden der wallonischen Regionalexekutive;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten und durch das ordentliche Gesetz vom 9. August 1980 zur Reform der Institutionen abgeänderten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1;

In Anbetracht dessen, dass die besonderen Wohnverhältnisse der kinderreichen Familien in der Wallonischen Region eine sofortige Hilfe seitens der öffentlicher Hand im Hinblick auf das Mieten erfordern, die die Bestimmungen über den Zugang dieser Familien zu einem Wohnungseigentum ergänzen würde;

Aufgrund der Dringlichkeit;

Auf Vorschlag Unseres Staatssekretärs für die wallonische Regionalwirtschaft und das Wohnungswesen und aufgrund des Gutachtens der wallonischen Regionalexekutive,

Haben Wir beschlossen und verordnen Wir :

Artikel 1. In Artikel 3 des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 1981 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 24. Januar 1980

über die Verwendung für die wallonische Region der Kapitalien aus dem Fonds B2 durch den Wohnungsfonds des Bundes der Kinderreichen Familien Belgiens werden die Wörter « und gilt bis zum 31. Dezember 1981 » gestrichen.

Art. 2. Unser Staatssekretär für die wallonische Regionalwirtschaft und das Wohnungswesen ist mit der Ausführung dieses Erlasses beauftragt.

Erlassen zu Brüssel, den 21. Oktober 1981.

BAUDOUIN

Von Königswegen :
Der Minister der wallonischen Region,
J.M. DEHOUSSE

Der Staatssekretär für die wallonische Regionalwirtschaft
und das Wohnungswesen,
M. WATHELET

—
VERTALING
—

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST
—

N. 81 — 1985

21 OKTOBER 1981. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juli 1981 betreffende de aanwending voor het Waalse Gewest van de kapitalen die voortkomen van het Fonds B2, door het Woningfonds van de Raad der Kroostrijke Gezinnen van België

BOUDEWIJN, Koning der Belgen.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Orze Gtoet.

Gelet op de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, inzonderheid op artikel 38;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 tot vaststelling, met ingang van het jaar 1965, van de voorwaarden waaraan moeten voldoen de toelatingen tot het aangaan van leningen die aan de coöperatieve vennootschap « Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België » worden verstrekt, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 februari 1968 en 3 november 1971;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 januari 1980 betreffende de aanwending voor het Waalse Gewest, van de kapitalen die voortkomen van het Fonds B2 door het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1980 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 24 januari 1980 betreffende de aanwending voor het Waalse Gewest, van de kapitalen die voortkomen van het Fonds B2 door het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België;

Gelet op de toestemming van de Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve gegeven op 6 oktober 1981;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, en gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus

1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Overwegende dat de bijzondere toestand van de huisvesting van de kroostrijke gezinnen in het Waalse Gewest dringende maatregelen vereist met het oog op het doorzetten van de steunverlening van overheidswege aan de huurverrichtingen, ter aanvulling van de beschikkingen betreffende de toegang van deze gezinnen tot de eigendom van een woning;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Orze Staatssecretaris voor de Waalse Streekeconomie en voor de Huisvesting en op het advies van de Waalse Gewestexecutieve,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 30 juli 1981 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 24 januari 1980 betreffende de aanwending, voor het Waalse Gewest, van de kapitalen die voortkomen van het Fonds B2 door het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België wordt het lid « en wordt op 31 december 1981 opgeheven » geschrapt.

Art. 2. Onze Staatssecretaris voor de Waalse Streekeconomie en voor de Huisvesting wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 oktober 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van het Waalse Gewest,
J.-M. DEHOUSSE

De Staatssecretaris voor de Waalse Streekeconomie
en voor de Huisvesting,

M. WATHELET